

M4A3 SHERMAN



75mm GUN

LATE PRODUCTION (FRONTLINE BREAKTHROUGH)

1/35 MILITARY MINIATURE SERIES No.250

1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.250

アメリカ M4A3 シャーマン

75mm砲搭載・後期型(前線突破)



It was late 1944 and Germany was clearly losing the war. Russia was closing in on the Eastern front while American bombing raids were devastating German cities. Italy had been liberated and the Allies were quickly moving through France and the Low Countries. The end looked near for Germany unless they could succeed in a great offensive push, which is exactly what they attempted. On Dec 16, 1944, an American sentry reported countless "pinpoints of light" flickering along the German line. Seconds later, shells exploded around him and he realized that the lights were the muzzle flashes of hundreds of German guns. A massive German counteroffensive was underway along the 85-mile Ardennes front. In the north, the Sixth Panzer Army struck the U.S. 99th and 2nd Divisions. In the center, the fifth

Panzer Army hit the 106th Division, the 14th Cavalry Group and part of the 28th Division. In the South, the Seventh Army clashed with the U.S. 4th, 9th Armored and 28th Divisions. Although the Allies were initially sent reeling, courageous troops and rugged armor such as the Sherman tank eventually turned the tides of battle. The representative version of this tank was the 75mm gun-equipped M4A3 Sherman, which was housed a V8 450hp Ford engine. The late production version first rolled out of the factories in February 1944 with an angled front hull and 63.5mm armored plate. To the turret, a cupola for the commander and hatch for the loader were added. This version was also equipped with wet ammo storage bins, which helped prevent internal fires, a weakness of earlier Shermans.

Gegen Ende 1944 stand fest, dass Deutschland den Krieg verlieren würde. Die Russen rückten an der Ostfront vor, während Amerikanische Bombenangriffe die Deutschen Städte verwüsteten. Italien war befreit worden, und die Alliierten waren in raschen Vormarsch durch Frankreich und die Niederlande. Das Ende für Deutschland schien nahe, wenn es nicht zu einem großen Offensivschlag ausholen konnte, was man in der Tat auch vorhatte. Am 16. Dezember 1944 berichtete ein Amerikanischer Spätposten von einer Unzahl Lichtpunkte, die längs der Deutschen Linien aufflackerten. Sekunden später explodierten um ihn herum Granaten und er stellte fest, dass es die Mündungsblitze von Hunderten Deutscher Kanonen waren. Es war eine massive Deutsche Gegenoffensive längs der 140 km langen Ardennenfront. Im Norden stieß die Sechste Panzerarmee auf die 99. und 2. US-Division. In der Mitte

kämpfte die Fünfte Panzerarmee gegen die 14. Kavallerietruppe, ein Teil der 28. Division. Im Süden traf die Siebte Armee auf die 4., 9. gepanzerte und die 28. Division. Obwohl die Alliierten anfangs durcheinander gewirbelt wurden, wendeten mutige Truppen und wuchtige Panzerfahrzeuge wie der Sherman Panzer schließlich das Gefechtsglück. Die typische Version dieses Panzers war der mit einer 75mm Kanone ausgerüstete M4A3 Sherman, in den ein V8 450 PS Fordmotor eingebaut war. Die Version der späten Produktion rollte erstmals im Februar 1944 aus den Fabriken, mit einem vorne eckigen Rumpf und 63.5mm Panzerplatten. Am Turm war eine Kuppel für den Kommandeur und eine Luke für den Ladeschützen angebracht worden. Diese Version war auch mit Munitions-Staukästen ausgerüstet, welche Brände im Inneren verhinderten, was bei den früheren Shermans eine Schwachstelle war.

Fin 1944, il ne faisait plus aucun doute que les allemands allaient perdre la guerre. Les troupes russes se rapprochaient à l'est tandis que les raids de bombardiers américains dévastaient les villes allemandes. L'Italie avait été libérée et les alliés fondaient à travers la France et les Pays Bas. La fin était proche pour l'Allemagne à moins de mener avec un succès une grande contre-offensive. Le 16 décembre 1944, une sentinelle américaine signala une multitude de points lumineux le long de la ligne de front allemande. Quelques secondes plus tard, des obus explosèrent tout autour de ce soldat qui réalisa enfin que ces lumières étaient en fait les éclairs des tirs de centaines de canons allemands. Une contre-offensive allemande de grande ampleur s'étirant sur 140 km de front avait été lancée dans les Ardennes. Au nord, la 6^{ème} Panzer Armée frappait les 99^{ème} et 2^{ème} Divisions US. Au centre la 5^{ème} Panzer

Armée s'attaquait à la 106^{ème} Division, au 14^{ème} Cavalry Group et une partie de la 28^{ème} Division. Au sud, la 7^{ème} Armée s'affrontait aux 4^{ème} et 9^{ème} Divisions Blindées et à la 28^{ème} Division U.S. Bien que dans un premier temps les alliés reculent sous l'effet de la surprise, des troupes courageuses et des blindés très efficaces tel le Sherman permirent de renverser le cours des événements. La version la plus représentative de cet engin était le M4A3 équipé d'un canon de 75 mm et propulsé par un moteur Ford V8 de 450 chevaux. La variante tardive avec caisse frontale inclinée et blindage de 63,5 mm sortit d'usine à partir de février 1944. Sur la tourelle avaient été ajoutées une coupole pour le chef de char et une trappe pour le chargeur. Cette version disposait également de racks à munitions humidifiés évitant les feux à bord, une faiblesse des Shermans précédents.

厳冬の1944年12月16日、ベルギーのアルデンヌにおいてドイツ軍が最後の大攻勢を開始。この戦いでドイツ軍の第一目標の一つとなったのが、交通の要衝サン・ヴットです。ドイツ軍の攻撃に先立ち、このサン・ヴット東方約2kmの重要地点の確保を命令され、先行偵察中だったアメリカ第7機甲師団B機甲戦団のA中隊第1小隊長グン中尉は17日夜、前方800メートルの路上を前進中のパンサー戦車3輛と装甲擲弾兵1個中隊を発見、M4A3シャーマン75mm砲搭載型5輛による先制攻撃を加えました。約500メートルの至近距離から攻撃を開始したシャーマンは一気にパンサー3輛を撃破、装甲擲弾兵中隊にも大きな損害を与えました。この第1小隊の働きによりA中隊は重要地点の確保に成功、第7機甲師団B機甲戦団がサン・ヴットに防衛線を築くまで、度重なるドイツ軍の攻撃を撃退したのです。このように強力なドイツ軍戦車に対して奮戦を続け、連合軍を勝利に導いた主力戦車シャーマン、その各型の中でも代表的なタイプがM4A3です。M4A3の37.5口径75mm砲M3搭載型は、溶接装甲の

車体に航空機用エンジンを戦車用に改修したV型8気筒450馬力のフォードGAAガソリンエンジンと垂直リフト・スプリング式懸架装置(VVSS)を装備。最高速度は42km/hで、1942年6月から前期型の生産が開始されました。さらに、1944年2月から生産されたのがM4A3後期型です。後期型は実戦での経験を基に各部に改良が加えられ、車体前面を傾斜角47度、厚さ63.5mmの1枚型装甲板として防御力を強化、砲塔にも車長用キューポラや装填手用ハッチなどが追加されました。そして最大の特徴が砲塔の周囲を水で囲った湿式弾薬格納箱の装備です。これはシャーマンの弱点とも言われた被弾時の主砲弾誘爆による火災を防ぐ措置でした。M4A3後期型には、貫通能力を高めた52口径76mm砲や22.5口径105mm榴弾砲搭載型などのバリエーションも生まれましたが、75mm砲搭載型は1945年3月までに3071輛が生産され、ノルマンディー上陸以降のヨーロッパ、そして太平洋戦線において大戦終了まで連合軍将兵とともに戦い抜いたのです。



作る前には必ず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
●部品の切りはなしにはニッパーやナイフを使用し、ていねいに切りはなしてください。

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●Cut off parts carefully using a side cutters and modeling knife.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbauen sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Mit dem Zwickzange und Modelliermesser Teile sorgfältig abschneiden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●Découper soigneusement les pièces à l'aide d'un couteau de modélisme et de pinces coupantes.

●用いる工具 / Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

接着剤(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



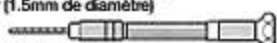
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Pincettes



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



ピンバイス(ドリル刃1.5mm)
Pin vise (1.5mm drill bit)
Schraubstock (1.5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1.5mm de diamètre)



塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. / Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbennummern an. / Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser.

TS-5 ●オリーブドラブ / Olive drab / Braun-Oliv / (XF-62) Vert olive
X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate
XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki
XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metall / Gris métallisé
XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois
XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert
XF-60 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé
XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

注意

●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
●小さなお子様のいる所でのご作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶった意図などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht geboten.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

ten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

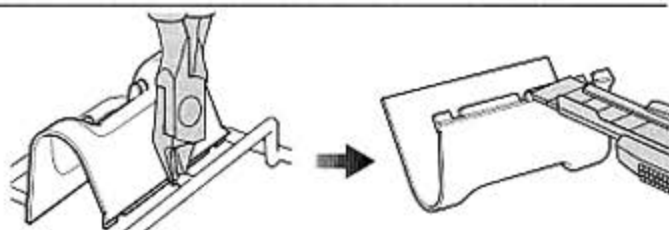
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

●9ページを参照し、作る車種(A、B、Cタイプ)を決めてから作りはじめます。
●それ以外に前期型スプロケット、後期型キューバラを装着したタイプも作れます。
●Decide type of model referring to page 9 before assembly. In addition, early type of sprockets or late type of cupola can be selected.
●Entscheiden Sie sich vor dem Zusammenbau für einen Modelltyp gemäß Seite 9, darüber hinaus kann zwischen frühen oder späten Typ von Kettenrädern oder Kuppel gewählt werden.
●Choisir le type du modèle en se reportant à la page 9 avant assemblage. De plus, il est possible d'opter pour des barbotins précoces et une coupole tardive.

●塗装指示のない部分はすべて車体色TS-5 (XF-62)です。
When no color is specified, paint the item with hull color. (TS-5 / XF-62)
Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Wannen-Farbe bemalen. (TS-5 / XF-62)
Si aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte de la caisse (TS-5/XF-62).

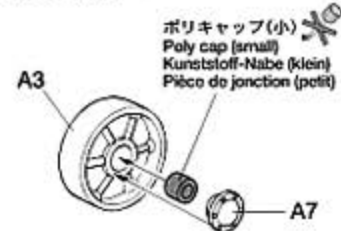
TECK TIPS

★部品はニッパーでていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいに仕上げます。
★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
★Die Teile mit einem Seitenschneider abzwicken und Grat mit Modelliermesser glätten.
★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.



1 アイドラーホイール
Idler wheel
Spannrad
Poulie-guide

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



このマークの所は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

ドライブスプロケット
Drive sprocket
Kettentreiber
Barbotin

《後期型》
Late type
Späte Ausführung
Type tardif

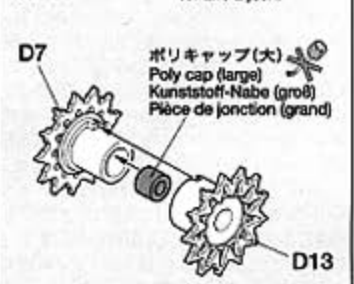
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



※キット付属のマーキングはすべて後期型ドライブスプロケットをベースとしています。
※Decals included in kit are designed for late type sprocket model.
※Die im Bausatz enthaltenen Abziehbilder sind für das späte Kettenrad-Modell.
※Les decals inclus sont pour un modèle à barbotins tardifs.

《前期型》
Early type
Frühe Ausführung
Type précoce

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

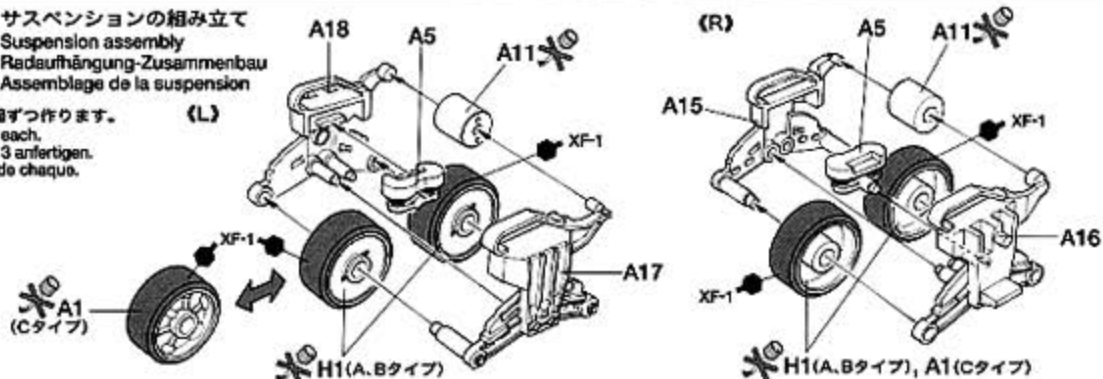


2

サスペンションの組み立て
Suspension assembly
Radaufhängung-Zusammenbau
Assemblage de la suspension

★左右3個ずつ作ります。
★Make 3 each.
★Jewels 3 anfertigen.
★Faire 3 de chaque.

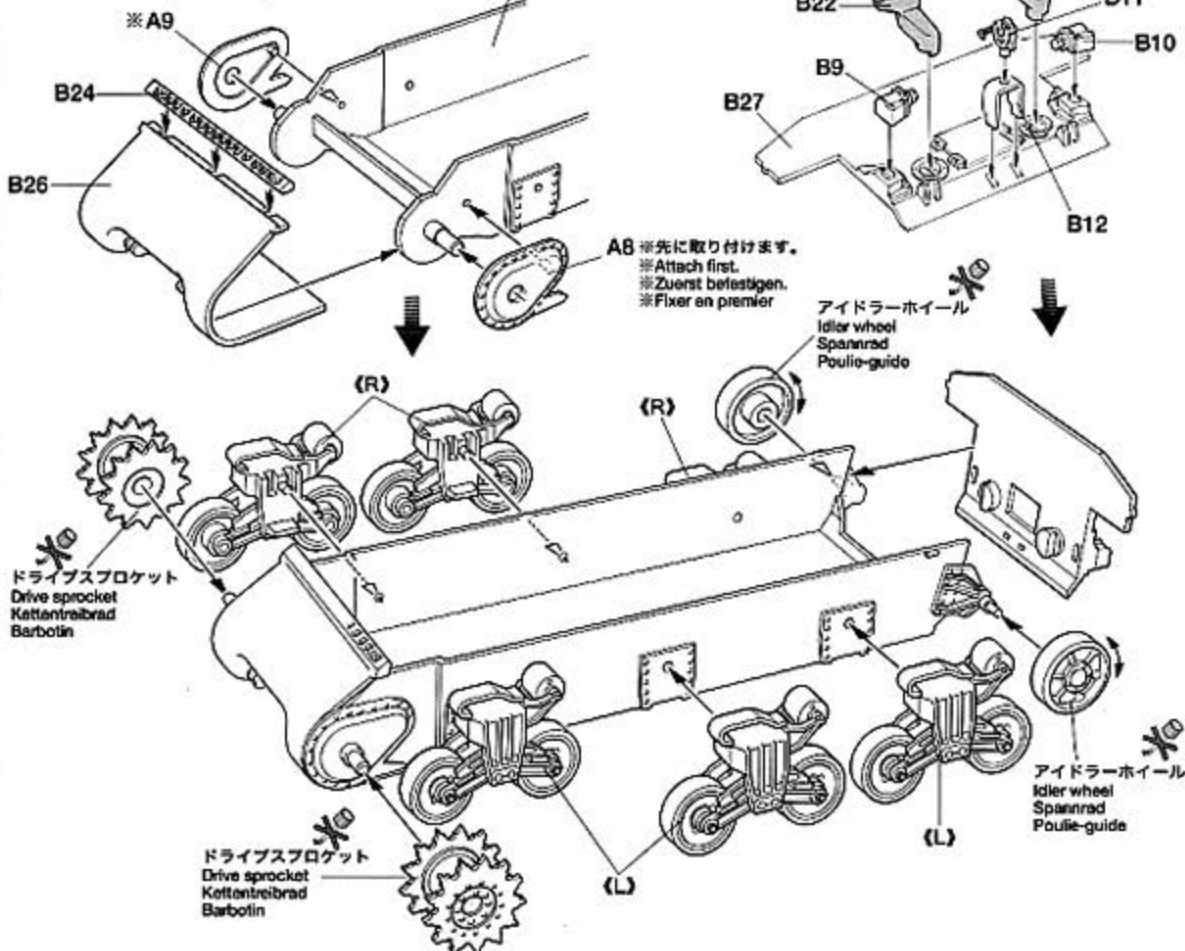
<L>



3

車体下部の組み立て
Lower hull assembly
Zusammenbau des Bodenwanne
Assemblage de la coque inférieure

車体下部
Lower hull
Bodenwanne
Coque inférieure

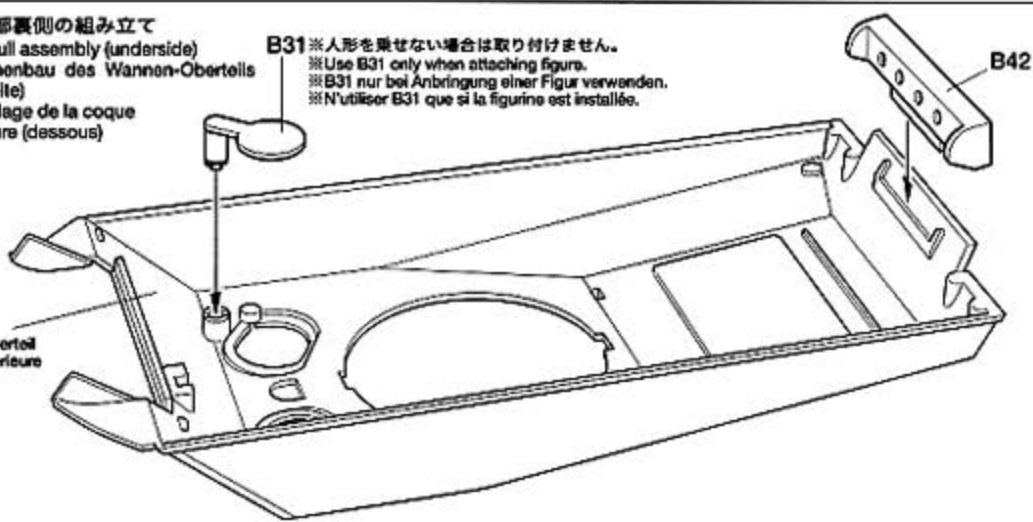


4

車体上部裏側の組み立て
Upper hull assembly (underside)
Zusammenbau des Wannen-Oberteils
(Unterseite)
Assemblage de la coque
supérieure (dessous)

B31 ※人形を乗せない場合は取り付けません。
 ※Use B31 only when attaching figure.
 ※B31 nur bei Anbringung einer Figur verwenden.
 ※N'utiliser B31 que si la figurine est installée.

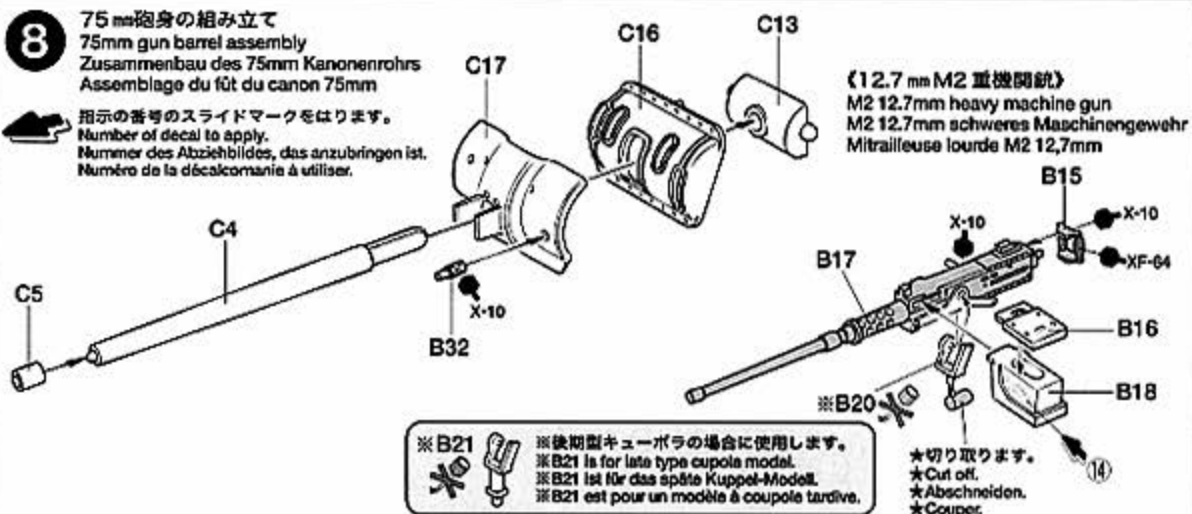
車体上部
Upper hull
Wannen-Oberteil
Coque supérieure



8

75mm 砲身の組み立て 75mm gun barrel assembly Zusammenbau des 75mm Kanonenrohrs Assemblage du fût du canon 75mm

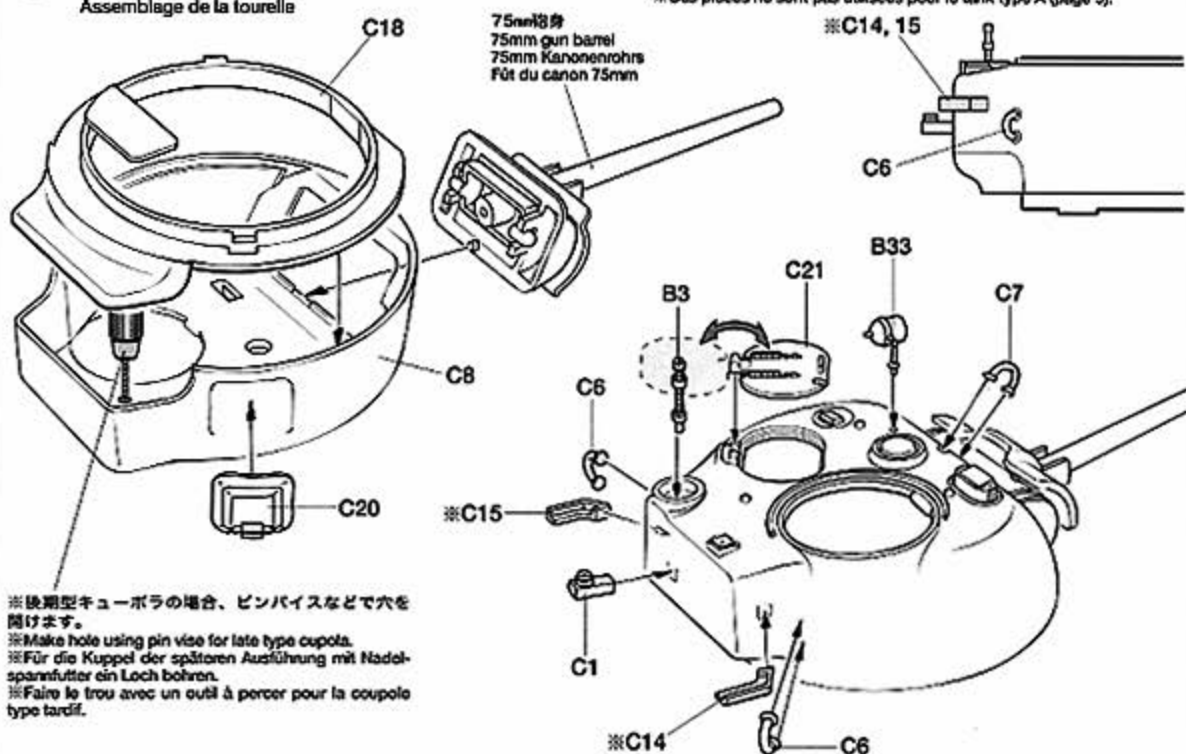
指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



9

砲塔の組み立て Turret assembly Turm-Zusammenbau Assemblage de la tourelle

※9ページAタイプの車両の場合は取り付けません。
※These parts are not used for type-A tank. (page 9)
※Diese Teile werden bei Panzer Ausführung A (Seite 9) nicht verwendet.
※Ces pièces ne sont pas utilisées pour le tank type A (page 9).

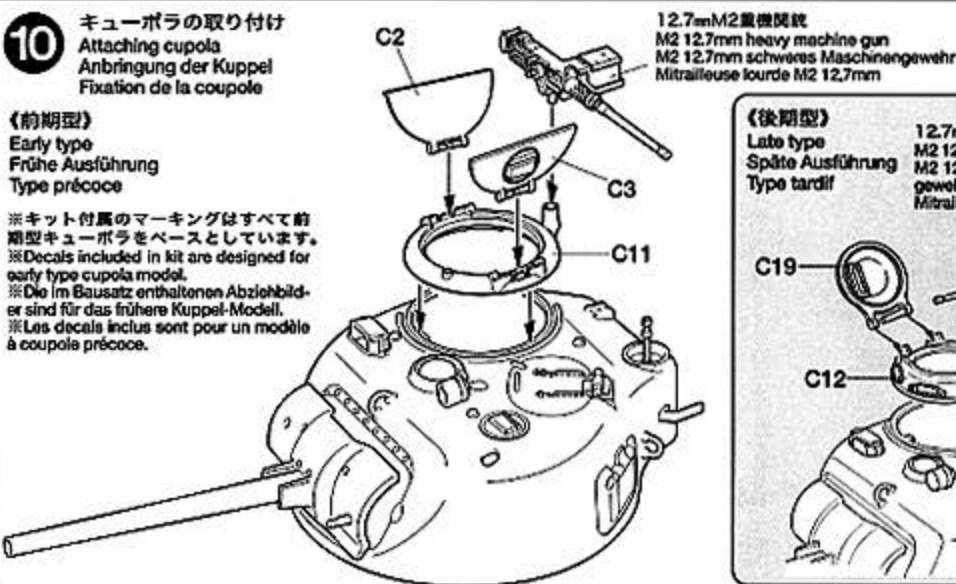


10

キューポラの取り付け Attaching cupola Anbringung der Kuppel Fixation de la coupole

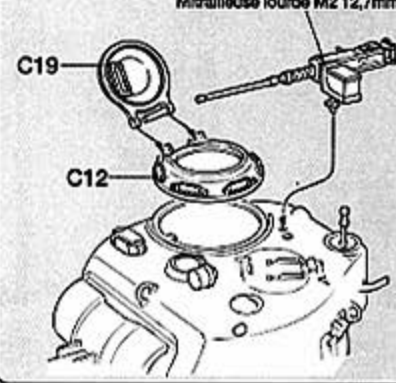
《前期型》
Early type
Frühe Ausführung
Type précoce

※キット付属のマーキングはすべて前期型キューポラをベースとしています。
※Decals included in kit are designed for early type cupola model.
※Die im Bausatz enthaltenen Abziehbilder sind für das frühere Kuppel-Modell.
※Les decals inclus sont pour un modèle à coupole précoce.



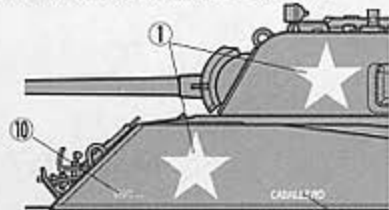
《後期型》
Late type
Späte Ausführung
Type tardif

12.7mm M2 重機関銃
M2 12.7mm heavy machine gun
M2 12.7mm schweres Maschinengewehr
Mitrailleuse lourde M2 12,7mm



MARKINGS

《A: 第6機甲師団所属 1945年1月アルデンヌ》
6th Armored Div. January 1945 Ardennes

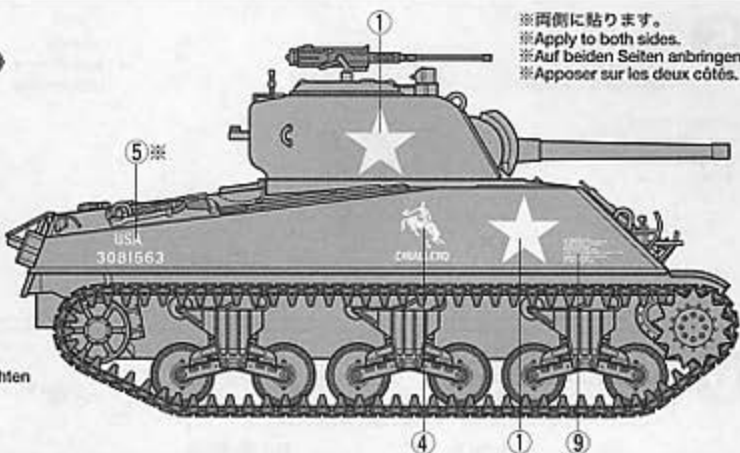
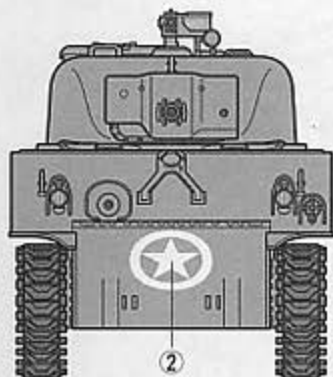


★実車は、ロデオマークは消されていたようです。(4)

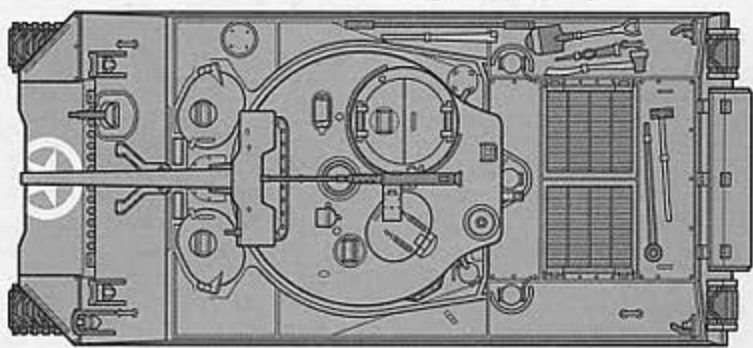
★Rodeo mark appears to be erased in real tank.

★Anscheinend wurde die Rodeo-Markierung beim echten Panzer weggelöscht.

★Le marquage Rodeo paraît effacé sur le char réel.



※両側に貼ります。
※Apply to both sides.
※Auf beiden Seiten anbringen.
※Apposer sur les deux côtés.



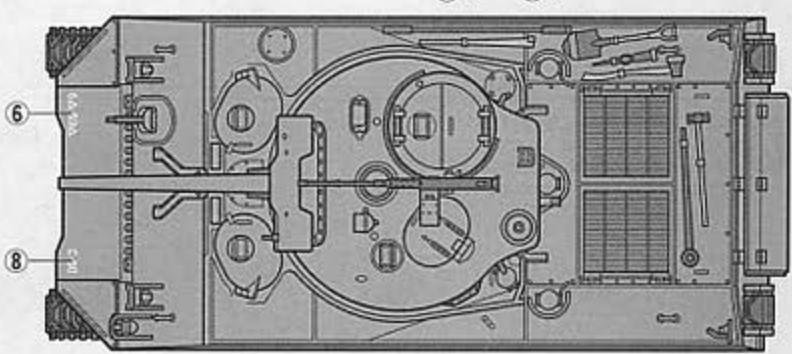
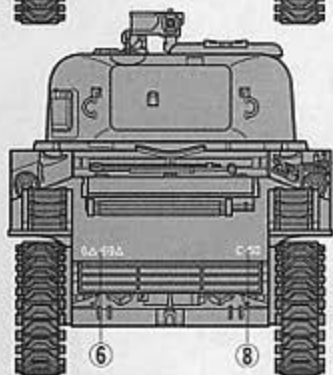
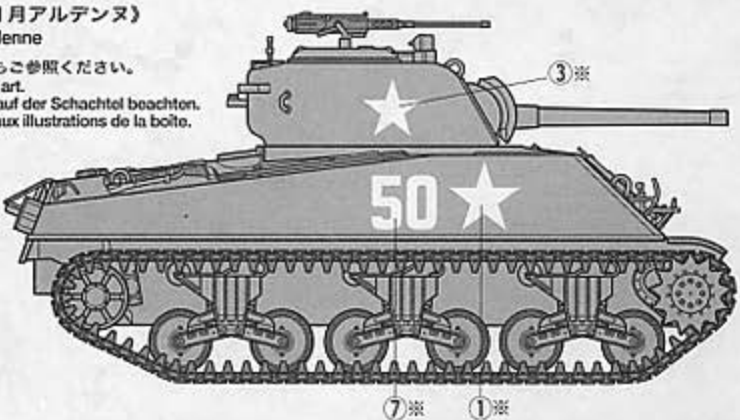
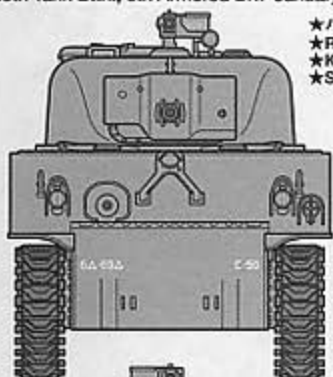
《B: 第6機甲師団 第69戦車大隊所属 1945年1月アルデンヌ》
69th Tank Bn., 6th Armored Div. January 1945 Ardennes

★パッケージもご参照ください。

★Refer to box art.

★Kunstdruck auf der Schachtel beachten.

★Se reporter aux illustrations de la boîte.



《C: 1945年1月フィリピン》
January 1945 Philippines

